



Vassily Sinaisky & The BBC Philharmonic

CHAN 9797

CHANDOS

Franz Schreker

Fantastic Overture
Nachtstück
Prelude to a Drama
Interlude from *Der Schatzgräber*
Valse lente
Ekkehard



BBC *Philharmonic*

Vassily Sinaisky



Franz Schreker, c. 1920

Franz Schreker (1878–1934)

1	Prelude to a Drama	20:17
2	Valse lente	4:14
3	Ekkehard, Op. 12 Symphonic Overture	12:07
4	Symphonic Interlude from ‘Der Schatzgräber’	14:31
5	Nachtstück from ‘Der ferne Klang’	16:15
6	Fantastic Overture, Op. 15	9:54
		TT 77:46

BBC Philharmonic
Vassily Sinaisky

Schreker: Prelude to a Drama etc.

The Austrian composer Franz Schreker (1878–1934) first leapt to prominence with his score for the dance pantomime *Der Geburtstag der Infantin* (The Birthday of the Infanta), which was commissioned by the sisters Elsa and Grete Wiesenthal and first danced by them at the *Kunstschau*, or art exhibition, given in Vienna in the summer of 1908 by the adherents of the painter Gustav Klimt. The subtle and refined scoring of this work finds its echo in the *Valse lente* for small chamber orchestra which was composed for Elsa Wiesenthal at about the same time as the pantomime. Although musically slight, its delicate and impressionistic orchestration makes it a perfect dance score.

Little of Schreker's earlier output can have prepared the Viennese public for his *Nachtstück*, performed by the Wiener Tonkünstlerorchester under Oskar Nedbal on 25 November 1909, which caused a scandal that immediately made Schreker one of the leading 'ultra-modern' composers. It was intended to form the orchestral interlude between the two scenes of Act III of his as

yet unfinished opera *Der ferne Klang* (The Distant Sound).

In an analysis published before the performance, Schreker wrote:

The *Nachtstück*... attempts to portray spiritual moods and struggles during a sleepless night. A wasted life passes before the eye of the hero, and only the break of day and the bird chorus which accompanies the earliest hour of the spring morning bring repose and release.

Schreker's 'hero' is a composer, Fritz. Fifteen years earlier, obsessed by an elusive 'distant sound' which he believed would bring him fame and success, he had abandoned his girlfriend Grete to a life of prostitution. The *Nachtstück* begins at the point at which Grete, who has witnessed the first performance of Fritz's autobiographical opera 'Die Harfe' (The Harp), hears that the composer is ill and resolves to see him again. It is a dream sequence of the opera's events and culminates in the imaginary union of the two lovers, a wish-fulfilment which is denied them in reality as Fritz cannot reconcile the demands of Grete's love with his quest for the 'distant sound'. For the opera's premiere

in Frankfurt on 18 August 1912 Schreker considerably toned down the impact of the *Nachtstück* by removing the daringly complex central development section.

The first of the two early works presented here, the Symphonic Overture **Ekkehard, Op. 12** (1902–3), was first performed by the Vienna Philharmonic Orchestra under Joseph Hellmesberger on 1 March 1903. It is based on a novel by Viktor von Scheffel about a monk who leaves his monastery to become tutor to Hadwig, Duchess of Swabia. After fighting in defence of the realm he can no longer contain his feelings for his mistress and bursts into the chapel where she is praying. As she repulses him, the monks discover him. He flees, eventually returning to the monastery to devote his life to art. Schreker's overture consists of a slow introduction followed by a sonata-allegro. The style, which recalls Liszt and early Wagner, does not attempt to evoke the story in detail, though the use of solo organ at the climax clearly has programmatic significance.

The rather four-square *Ekkehard*, though attractive, does not exhibit particular originality. A considerable advance is displayed by the **Fantastic Overture, Op. 15** which, although completed the following

year (1904), was not performed until 7 March 1912, by which time the Viennese public had already experienced, in the *Nachtstück*, Schreker's mature style. It too begins with a slow introduction, but rhythmic flexibility, greater contrapuntal interest and colourful orchestration abound.

Schreker's opera *Die Gezeichneten* (The Marked Ones, 1913–5, premiere Frankfurt, 25 April 1918) is set in renaissance Genoa. It concerns Alviano Salvago, an aristocrat whose nobility of soul equals his ugliness of appearance. He has created an island paradise, 'Elysium', where, without his knowledge, orgies involving the abduction of local women are taking place. The ringleader is the handsome Count Vitellozzo Tamare, who desires Carlotta, a painter, the daughter of the Podestà. Alviano decides to give the island to the city of Genoa; Tamare attempts to thwart his plans. Carlotta invites Alviano to her studio in order to paint his portrait and they declare their love. In the third act the festivities to celebrate Alviano's gift are interrupted when it is realised that Carlotta has been abducted. A passionate orchestral interlude leads to the final scene, where Carlotta is discovered having given herself to Tamare, who is then killed by Alviano.

The **Prelude to a Drama**, which was first performed on 8 February 1914 by the Vienna Philharmonic Orchestra under Felix Weingartner, was written in the autumn of 1913, ahead of the completion of the opera itself. It is in ternary form, the outer sections of which make use of music from the studio scene and from the Act III pantomime which accompanies Carlotta's abduction. The central section (omitted in the version used as the prelude to the opera itself) consists of the Act III interlude. The enormous orchestra is used with the utmost virtuosity.

Schreker's next opera was his most successful. **Der Schatzgräber** (The Treasure Seeker, 1915–8, premiere Frankfurt, 21 January 1920) had a medieval setting. The minstrel Elis is instructed to find, with the aid of his magic lute, the Queen's jewels which have been stolen. Elis falls in love with Els, an inn-keeper's daughter, who has obtained the jewels through a succession of suitors whom she has then arranged to have murdered. In Act III Els, seductively wearing the jewels, appears to Elis. Their duet reaches a climax of passion, and as the moon is blotted out from the sky and darkness falls on the scene, the orchestral **Interlude** describes the ensuing night of love in a stream of musical eroticism that possesses an intensity

rarely encountered in opera since Wagner's *Tristan und Isolde*. As dawn breaks and the sounds of the dawn chorus are heard, Els removes the jewels one by one and lays them at Elis's feet. As she parts with the final jewel, a magnificent diadem, the music wells up into one last climax of overwhelming power.

© 2000 Nick Chadwick

The **BBC Philharmonic** has been established on the international stage for over sixty years. The Orchestra is based in Manchester where it performs regularly in the magnificent Bridgewater Hall as well as making many of its programmes for Radio 3 in the BBC's Studio 7 Concert Hall. Under its Principal Conductor, the charismatic Frenchman Yan Pascal Tortelier, it has built a formidable reputation for outstanding quality and committed performances over an immensely wide range of repertoire. Vassily Sinaisky is the Orchestra's Principal Guest Conductor and Sir Edward Downes (who was Principal Conductor from 1980 to 1991) is Conductor Emeritus.

Vassily Sinaisky won the Gold Medal at the Karajan Competition in Berlin in 1973 and now enjoys a thriving career in Europe, Japan

and America. He was the Music Director and Principal Conductor of the Moscow Philharmonic from 1991 to 1996 and has held the posts of Chief Conductor of the Latvian National Symphony Orchestra and Principal Guest Conductor of the Netherlands Philharmonic Orchestra. Following his debut with the BBC Philharmonic he was appointed Principal Guest Conductor in 1995. He made his BBC Promenade Concerts debut with them in 1996 and has appeared there every year since. Recent and future engagements

include concerts with the Czech Philharmonic Orchestra, Frankfurt Radio Symphony Orchestra, Budapest Festival Orchestra, Finnish Radio Symphony Orchestra, Sydney Symphony Orchestra, Montreal Symphony Orchestra, Royal Scottish National Orchestra and the Philharmonia Orchestra. He is also distinguished in the operatic field, having conducted many notable performances with the Bolshoi and Latvian State Opera companies and in 2000–1 will make his debut with English National Opera.

Schreker: Vorspiel zu einem Drama usw.

Der österreichische Komponist Franz Schreker (1878–1934) erwarb sich den ersten Ruhm mit seiner Musik für die Tanzpantomime *Der Geburtstag der Infantin*, in Auftrag gegeben von den bekannten Tänzerinnen Elsa und Grete Wiesenthal; die beiden Schwestern tanzten das Werk dann in einer Aufführung anlässlich der Kunstschau, einer Wiener Ausstellung im Sommer 1908, die von Freunden des österreichischen Malers Gustav Klimt veranstaltet wurde. Die subtile und gekonnte Orchestrierung des Stücks fand ein Echo in Schrekers *Valse lente* für kleines Kammerorchester, komponiert für Elsa Wiesenthal etwa zur gleichen Zeit wie die Pantomime. Das Werk ist musikalisch gesehen recht einfach, wird jedoch dank seiner zarten und impressionistischen Instrumentierung zur idealen Tanzpartitur.

Kaum etwas von dem, was Schreker bis dato geschrieben hatte, dürfte das Wiener Publikum auf sein *Nachtstück* vorbereitet haben, das am 25. November 1909 vom Wiener Tonkünstlerorchester unter Oskar Nedbal uraufgeführt wurde. Das Werk löste einen Skandal aus, der Schreker sofort als

einen der führenden „ultramodernen“ Komponisten profilierte. Das Stück war als Orchesterstück zwischen zwei Szenen des III. Akts von Schrekers damals noch unvollendeter Oper *Der ferne Klang* gedacht.

In einer vor besagter Aufführung veröffentlichten Analyse schrieb Schreker:

Das *Nachtstück*... versucht, geistige Stimmungen und Kämpfe während einer schlaflosen Nacht wiederzugeben. Ein vergeudetes Leben zieht an den Augen des Helden vorüber, und erst der aufdämmernde Tag und der Vogelchor, der die erste Stunde eines Frühlingmorgens begleitet, bringen ihm Ruhe und Erlösung.

Schrekers „Held“ ist in dieser Oper ein Komponist namens Fritz, der – besessen von einem unbestimmbaren „fernen Klang“, von dem er sich Ruhm und Erfolg verspricht – 15 Jahre zuvor seine Freundin Grete im Stich gelassen und in ein Leben der Prostitution getrieben hat. Das *Nachtstück* beginnt zu dem Zeitpunkt, als Grete nach dem Besuch der Uraufführung von Fritzens autobiographischer Oper „Die Harfe“ erfährt, dass er krank ist; sei beschließt, ihn wiederzusehen. Das

Zwischenspiel ist eine Traumschilderung, kulminierend in der imaginären Wiedervereinigung der beiden Liebenden – ein Wunschtraum, der ihnen in der Realität der Oper versagt bleibt, weil Fritz die Ansprüche von Gretes Liebe nicht mit seiner Suche nach dem „fernen Klang“ vereinbaren kann. Für die Premiere von *Der ferne Klang* am 18. August 1912 in Frankfurt hatte Schreker die Wirkung vom *Nachtstück* stark gedämpft, indem er den gewagt komplexen mittleren Durchführungsteil ausließ.

Das erste der beiden hier vorliegenden frühen Werke Schrekers, die Sinfonische Ouvertüre *Ekkehard*, op. 12 (1902–1903), wurde am 1. März 1903 von den Wiener Philharmonikern unter Joseph Hellmesberger uraufgeführt. Das Stück beruht auf einem Roman von Viktor von Scheffel über einen Mönch, der sein Kloster verlässt, um Lehrer der Herzogin Hadwig von Schwaben zu werden. Nachdem er sich am Kampf um die Verteidigung Schwabens beteiligt hat, kann er seine Gefühle für seine Herrin nicht länger bezähmen; er stürmt in die Kapelle und unterbricht Hadwigs Gebet. Die Herzogin weist ihn ab, und Ekkehard wird von den Mönchen entdeckt. Er flieht, kehrt aber schließlich ins Kloster zurück, um dort sein Leben der Kunst zu weihen. Schrekers

Ouvertüre beginnt mit einer langsamen Einleitung, gefolgt von einer Sonatenform. Der an Wagner und Liszt erinnernde Stil versucht keine detaillierte Darstellung der Romanhandlung, wenn auch das Orgelsolo zum Höhepunkt des Stücks von klarer programmatischer Bedeutung ist.

Der recht simple *Ekkehard* ist zwar reizvoll, aber nicht von besonderer Originalität. Musikalisch wesentlich fortgeschrittener ist die **Phantastische Ouvertüre**, op. 15, die Schreker zwar schon im folgenden Jahr (1904) komponierte, die aber erst am 7. März 1912 uraufgeführt wurde, als das Wiener Publikum mit dem *Nachtstück* bereits Schrekers reifen Stil kennengelernt hatte. Das Werk beginnt ebenfalls mit einer langsamen Einleitung, besitzt jedoch viel rhythmische Flexibilität, mehr Verwendung von Kontrapunkt und eine sehr farbige Orchestrierung.

Seine Oper *Die Gezeichneten* (1913–1915, Premiere am 25. April 1918 in Frankfurt) spielt im Genua der Renaissance. Alviano Salvago, der Held, ist ein Aristokrat, der im Adel seiner Seele nur von der Hässlichkeit seines Aussehens übertroffen wird. Er begründet das Inselparadies „Elysium“, wo dann aber ohne sein Wissen Orgien gefeiert und Frauen der örtlichen Bevölkerung

entführt werden. Der Anführer dabei ist der gutaussehende Graf Vitellozzo Tamare, der sein Auge auf die Malerin Carlotta geworfen hat, die Tochter des Podestà (des Bürgermeisters). Alviano beschließt, seine Insel der Stadt Genua zu schenken, Tamare aber will diesen Plan durchkreuzen. Carlotta lädt Alviano in ihr Atelier ein, um sein Porträt zu malen, und die beiden gestehen einander ihre Liebe. Im III. Akt werden die Festlichkeiten anlässlich der Übergabe von Alvianos Insel unterbrochen, als sich herausstellt, dass Carlotta entführt worden ist. Ein leidenschaftliches Zwischenspiel des Orchesters leitet zur letzten Szene über, in der Carlotta sich dem Grafen Tamare hingegen hat und dieser daraufhin von Alviano getötet wird.

Das **Vorspiel zu einem Drama**, das am 8. Februar 1914 von den Wiener Philharmonikern unter Felix Weingartner uraufgeführt wurde, schrieb Schreker im Herbst 1913, also noch vor Fertigstellung der Oper selbst. Das Werk ist in dreiteiliger Form angelegt, und in den Ecksätzen wird Musik aus der Atelierszene und aus der Pantomime des III. Akts verarbeitet, in deren Verlauf Carlotta entführt wird. Der Mittelteil (im Opernvorspiel selbst nicht enthalten) besteht aus dem Zwischenspiel des III. Akts.

Das riesige Orchester wird in diesem Stück mit höchster Virtuosität eingesetzt.

Schrekers nächste Oper war auch seine erfolgreichste. **Der Schatzgräber** (1915–1918, uraufgeführt am 21. Januar 1920 in Frankfurt) hat einen mittelalterlichen Rahmen. Der fahrende Sänger Elis hat den Auftrag erhalten, mit Hilfe seiner verzauberten Laute die gestohlenen Juwelen der Königin zu finden. Elis verliebt sich in die Wirtstochter Els, die diese Juwelen über eine Reihe von Bewerbern erhalten hat, die sie dann alle ermorden ließ. Im III. Akt erscheint Els vor Elis, auf verführerische Weise mit den gestohlenen Juwelen geschmückt. Das Duett der beiden führt einem leidenschaftlichen Höhepunkt zu, und als sich der Mond am Himmel verfinstert und nächtliches Dunkel auf die Szene herabsinkt, wird in dem **Zwischenspiel** des Orchesters die Liebesnacht von Elis und Els in einer Flut musikalischer Erotik von einer Intensität geschildert, wie man sie seit Wagners *Tristan und Isolde* in der Oper nicht mehr gehört hat. Als der Tag anbricht und der Vogelchor die Morgendämmerung begrüßt, nimmt Els ein Schmuckstück nach dem andern ab und legt die Juwelen Elis zu Füßen. Als sie sich von dem letzten Stück trennt, einem herrlichen Diadem, steigt

sich die Musik zu einem abschließenden Höhepunkt von überwältigender Kraft.

© 2000 Nick Chadwick

Übersetzung: Andreas Klatt

Das **BBC Philharmonic** ist seit über sechzig Jahren auf der internationalen Bühne eingeführt. Das Orchester ist in Manchester ansässig, wo es regelmäßig in der eindrucksvollen Bridgewater Hall auftritt und im Konzertsaal von Studio 7 der BBC viele seiner Programme für Radio 3 aufnimmt. Unter seinem Chefdirigenten, dem charismatischen Franzosen Yan Pascal Tortelier, hat es sich mit herausragender Qualität und der engagierten Darbietung eines ungeheuer breit gefächerten Repertoires einen beachtlichen Ruf erworben. Wassili Sinaisky ist dem Orchester als Erster Gastdirigent verbunden und Sir Edward Downes (Chefdirigent 1980–1991) als Emeritierter Dirigent.

Wassili Sinaiski hat 1973 beim Karajan-Wettbewerb in Berlin die Goldmedaille gewonnen und seither in Europa, Japan und

Amerika steile Karriere gemacht. Er war von 1991 bis 1996 Musikdirektor und Chefdirigent der Moskauer Philharmoniker und hat als Chefdirigent der Lettischen Sinfoniker und Erster Gastdirigent des Nederlands Philharmonisch Orkest amtiert. Im Anschluß an sein Debüt beim BBC Philharmonic wurde er 1995 zum Ersten Gastdirigenten des Orchesters ernannt. Er hat mit ihm 1996 bei den BBC Promenade Concerts debütiert und war seither jedes Jahr dort zu Gast. Zu seinen letzten und zukünftigen Verpflichtungen zählen Konzerte mit dem Tschechischen Philharmonieorchester, dem Radio-Sinfonieorchester Frankfurt, dem Budapester Festspielorchester, dem Finnischen Rundfunk-Sinfonieorchester, den Sinfonieorchestern von Sydney und Montreal, dem Royal Scottish National Orchestra und dem Philharmonia Orchestra. Außerdem hat er sich auf dem Gebiet der Oper hervorgetan und viele denkwürdige Aufführungen des Bolschoi-Theaters und der Lettischen Staatsoper geleitet. In der Saison 2000/01 gibt er sein Debüt bei der English National Opera.

Schreker: Prelude à un drame etc.

Le compositeur autrichien Franz Schreker (1878–1934) connut son premier succès avec sa partition destinée à la pantomime *Der Geburtstag der Infantin* (L'Anniversaire de l'Infante), qui fut commandée par les sœurs Elsa et Grete Wiesenenthal et créée par elles au *Kunstschau*, ou exposition artistique, donnée à Vienne durant l'été 1908 par les partisans de Gustav Klimt. L'orchestration subtile et raffinée de l'œuvre trouve un écho dans la **Valse lente** pour petit orchestre de chambre, composée pour Elsa Wiesenenthal à peu près au même moment que la pantomime. Bien qu'un peu légère musicalement, son orchestration délicate et impressionniste en fait une parfaite musique de ballet.

L'œuvre de jeunesse de Schreker n'avait pas vraiment préparé le public viennois à son *Nachstück*, joué le 25 novembre 1909 par le Wiener Tonkünstlerorchester sous la direction de Oskar Nedbal, causant un scandale tel qu'il fit immédiatement de Schreker l'un des compositeurs "ultra-modernes" les plus significatifs de l'époque. Le morceau devait servir d'interlude orchestral entre les deux scènes de l'Acte III

de son opéra, inachevé à cette époque, *Der ferne Klang* (Le Son lointain).

Dans une analyse publiée avant l'exécution, Schreker écrivit:

Le *Nachstück*... tente de décrire les humeurs et les conflits d'une nuit sans sommeil. Une vie gâchée défile devant les yeux du héros, et seuls l'aube et le concert de chants d'oiseaux accompagnant la première heure d'un matin de printemps apportent repos et soulagement.

Le "héros" de Schreker est un compositeur, Fritz. Quinze ans auparavant, obsédé par un vague "son lointain" dont il espérait la gloire et le succès, il avait abandonné sa petite amie Grete à une vie de prostitution. Le *Nachstück* débute au moment où Grete, qui avait assisté à la création de l'opéra autobiographique de Fritz "Die Harfe" (La Harpe), entend dire que le compositeur est malade et se résoud à le revoir. Nous assistons donc à une succession onirique de passages de l'opéra qui culmine dans l'union imaginaire des deux amants, la réalisation d'un rêve qui leur est interdit dans la réalité, car Fritz est incapable de concilier les exigences de l'amour de Grete et sa quête du

"son lointain". Pour la première de l'opéra à Francfort le 18 août 1912, Schreker réduisit considérablement l'impact du *Nachstück* en supprimant le développement central quelque peu complexe.

La première des deux œuvres de jeunesse présentées ici, l'Ouverture symphonique **Ekkehard**, op. 12 (1902–1903), fut créée par l'Orchestre philharmonique de Vienne sous la direction de Joseph Hellmesberger le 1er mars 1903. Elle est fondée sur un roman de Viktor von Scheffel parlant d'un moine qui quitte un monastère pour devenir tuteur de Hadwig, la Duchesse de Souabe. Après s'être battu pour la défense du royaume, il ne peut contenir plus longtemps ses sentiments pour sa maîtresse et se précipite vers la chapelle où elle est en prière. Alors qu'elle le repousse, les moines le découvrent. Il fuit, retournant finalement au monastère pour dédier sa vie à l'art. L'ouverture de Schreker est constituée d'une lente introduction suivie par un allegro de sonate. Le style, qui rappelle Liszt et Wagner à ses débuts, n'essaye pas de décrire l'histoire en détail, bien que l'utilisation de l'orgue solo au point culminant ait une signification clairement programmatique.

La pièce *Ekkehard*, plutôt carrée mais plaisante malgré tout, ne fait pas preuve

d'une originalité particulière. L'**Ouverture fantastique**, op. 15, révèle une avancée considérable et, bien qu'achevée l'année suivante (1904), elle ne fut pas jouée avant le 7 mars 1912, le public viennois ayant à ce moment-là déjà entendu *Nachstück*, incarnant le style plus mûr de Schreker. Cette pièce commence elle aussi par une lente introduction, mais est dotée d'une flexibilité rythmique et d'un intérêt contrapuntique plus grand où abondent les couleurs orchestrales.

L'opéra de Schreker *Die Gezeichneten* (Les Marqués, 1913–1915, dont la première eut lieu à Francfort le 25 avril 1918) se déroule à Gênes au temps de la Renaissance. Le personnage principal est Alviano Salvago, un aristocrate dont la noblesse d'âme n'a d'égale que son apparence horrible. Il a créé une île paradisiaque, "Elysium" où, à son insu, se déroulent des orgies impliquant des enlèvements de femmes. L'instigateur n'est autre que le beau comte Vitellozzo Tamare, qui désire Carlotta, peintre et fille du Podestà. Alviano décide de donner l'île à la ville de Gênes. Tamare tente de déjouer ses plans. Carlotta invite Alviano dans son atelier afin de faire son portrait et ils se déclarent mutuellement leur amour. Dans le troisième acte, les festivités organisées pour célébrer le

présent d'Alviano sont interrompues lorsqu'il réalise que Carlotta a été enlevée. Un interlude orchestral passionné mène à la scène finale dans laquelle on découvre que Carlotta s'est donnée à Tamare, qu'Alviano s'empresse de tuer.

Le **Prélude à un drame**, dont la première fut donnée le 8 février 1914 par l'Orchestre philharmonique de Vienne sous la direction de Felix Weingartner, fut écrit durant l'automne 1913, bien avant que l'opéra ne fût achevé. Il est de forme ternaire, et ses sections extrêmes contiennent la musique de la scène de l'atelier et de la pantomime de l'Acte III qui accompagne l'enlèvement de Carlotta. La section centrale (omise dans la version utilisée comme prélude à l'opéra lui-même) est constituée de l'interlude de l'Acte III. L'utilisation de l'énorme orchestre relève de la plus grande virtuosité.

L'opéra suivant de Schreker fut celui qui connut le plus grand succès. **Der Schatzgräber** (Le Chercheur de trésor, 1915–1918, dont la première eut lieu à Francfort le 21 janvier 1920) se déroule au Moyen-Âge. Le ménestrel, Elis, se voit chargé de retrouver, à l'aide de son luth magique, les bijoux de la Reine qui ont été dérobés. Elis tombe amoureux de Els, la fille d'un aubergiste, qui a mis la main sur les bijoux

par l'intermédiaire de plusieurs soupirants assassinés ensuite à sa demande. Dans l'Acte III, Els, s'étant parée des bijoux afin de le séduire, apparaît à Elis. Leur duo devient de plus en plus passionné et, lorsque la lune vient à être masquée par les nuages et que l'obscurité envahit la scène, l'**Interlude** orchestral décrit la nuit d'amour qui s'ensuit dans un courant d'érotisme musical d'une intensité rarement déployée dans l'opéra depuis le *Tristan und Isolde* de Wagner. Lorsque naît l'aube, et qu'on perçoit les échos du chœur, Els enlève ses bijoux un à un et les dépose aux pieds d'Elis. Une fois qu'Elis s'est dépouillée du dernier joyau, un magnifique diadème, la musique s'élève et s'oriente vers un apogée d'une puissance écrasante.

© 2000 Nick Chadwick

Traduction: Karin Py

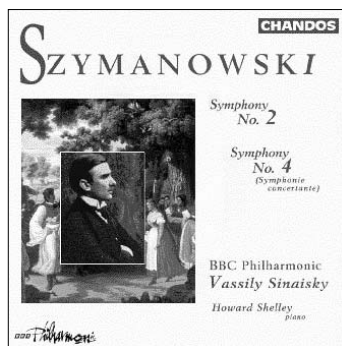
Le **BBC Philharmonic** s'est imposé sur la scène internationale depuis plus de soixante ans. L'Orchestre est basé à Manchester où il se produit régulièrement dans le somptueux Bridgewater Hall, et réalisant beaucoup de ses programmes pour BBC Radio 3 en le Concert Hall du Studio 7 de la BBC. Sous la direction de son chef principal, le

charismatique français Yan Pascal Tortelier, il s'est acquis une très grande réputation pour la qualité particulièrement exceptionnelle de ses interprétations qu'il met au service d'un très vaste répertoire. Vassily Sinaïsky est le chef principal invité de l'Orchestre, tandis que Sir Edward Downes (qui fut chef principal de 1980 à 1991) en est le chef honoraire.

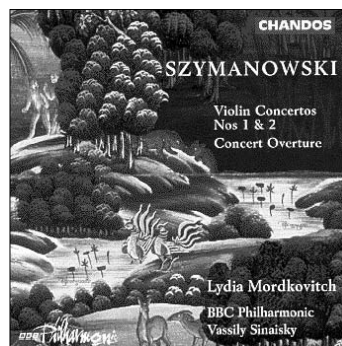
Vassily Sinaïsky remporta la Médaille d'or au concours Karajan de Berlin en 1973, et poursuit maintenant une brillante carrière en Europe, au Japon et en Amérique. Il a été le directeur musical et le chef principal de la Philharmonie de Moscou de 1991 à 1996, et le chef de l'Orchestre symphonique de Lettonie et le chef principal invité de l'Orchestre philharmonique des Pays-Bas. Après ses débuts à la tête du BBC

Philharmonic, il fut nommé chef principal invité en 1995. Avec cet ensemble, il fit ses débuts dans le cadre des BBC Promenade Concerts de Londres en 1996, et s'y est produit chaque année depuis cette date. Parmi ses engagements récents et à venir, on peut citer des concerts avec la Philharmonie Tchèque, l'Orchestre symphonique de la Radio de Francfort, l'Orchestre du Festival de Budapest, l'Orchestre symphonique de la Radio de Finlande, les orchestres symphoniques de Sydney et de Montréal, le Royal Scottish National Orchestra et le Philharmonia Orchestra. Vassily Sinaïsky dirige également avec succès des opéras, et a donné de nombreuses interprétations remarquées au Théâtre du Bolchoï et à l'Opéra d'Etat de Lettonie. En 2000/2001, il fera ses débuts à la tête de l'English National Opera.

Also available

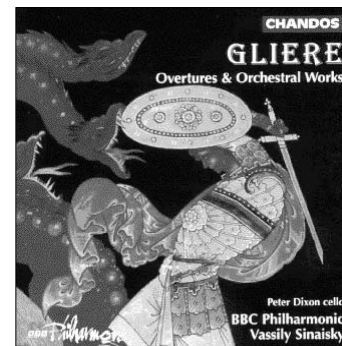


Szymanowski
Symphonies Nos 2 & 4
CHAN 9478

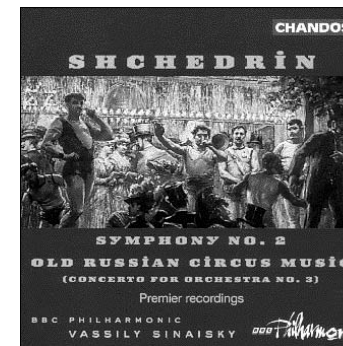


Szymanowski
Violin Concertos Nos 1 & 2
Concert Overture
CHAN 9496

Also available

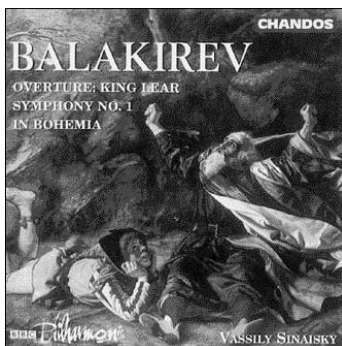


Glière
Overtures & Orchestral Works
CHAN 9518

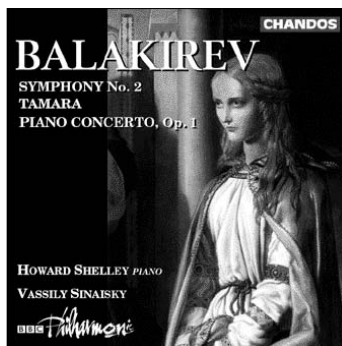


Shchedrin
Symphony No. 2
Concerto for Orchestra No. 3
CHAN 9552

Also available



Balakirev
Overture: King Lear
Symphony No. 1
In Bohemia
CHAN 9667



Balakirev
Symphony No. 2
Tamara
Piano Concerto, Op. 1
CHAN 9727

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 20-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Executive producer Brian Pidgeon
Recording producer Ralph Couzens
Sound engineer Stephen Rinker
Assistant engineer Steve Hargreaves
Editor Rachel Smith

Recording venue New Broadcasting House, Manchester; 15–16 April 1999

Front cover *Night* (1904) by Harald Sohlberg (1869–1935)

Back cover Photograph of Vassily Sinaisky and the BBC Philharmonic

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Universal Edition AG Wien

© 2000 Chandos Records Ltd

© 2000 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU

SCHREKER: PRELUDE TO A DRAMA ETC. - BBC Philharmonic/Sinaisky



CHANDOS DIGITAL

CHAN 9797

Franz Schreker (1878–1934)

1	Prelude to a Drama	20:17
2	Valse lente	4:14
3	Ekkehard, Op. 12 Symphonic Overture	12:07
4	Symphonic Interlude from 'Der Schatzgräber'	14:31
5	Nachtstück from 'Der ferne Klang'	16:15
6	Fantastic Overture, Op. 15	9:54
		TT 77:46

BBC Philharmonic
Vassily Sinaisky

DDD

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

LC 7038

© 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 9797

CHANDOS
CHAN 9797

SCHREKER: PRELUDE TO A DRAMA ETC. - BBC Philharmonic/Sinaisky